



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
GABRIELLA VELLA**

Seduta tal-15 ta' Mejju, 2012

Avviz Numru. 27/2010

Karen Valentine

Vs

Kummissarju tat-Taxxi

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors ipprezentat minn Karen Valentine fl-1 ta' Frar 2010 permezz ta' liema topponi ghat-talba avanzata kontra taghha mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum il-Kummissarju tat-Taxxi, bl-ittra ufficjali datata 15 ta' Jannar 2010, stante li ma kenitx giet debitament notifikata bl-Avviz ta' Likwidazzjoni anness ma' dik l-ittra ufficjali bil-konsegwenza li: (a) giet imcahhda mid-dritt li tikkontesta dik il-Likwidazzjoni bil-mod kif provdut fil-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta, inkluz id-dritt li tappella mid-decizjoni tal-Kummissarju; (b) qed tigi ingustament assoggettata ghal penali imposta fuqha mill-Kummissarju; u li (c) l-istima mahruqa mill-Kummissarju fil-konfront taghha ma hijiex finali u konklussiva u ai termini tal-*proviso* ta' l-Artikolu

56(1) tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta ghandha tinghata iktar zmien biex tikkontesta l-Likwidazzjoni maghmula kontra taghha. Ghalhekk titlob li l-Qorti tiddikjara t-talba tal-Kummissarju tat-Taxxi bhala wahda infondata ai termini ta' l-Artikolu 466 tal-Kap.12 tal-Ligijiet ta' Malta, bl-ispejjez kontra l-Kummissarju tat-Taxxi;

Rat id-dokument Dok. "KV1" anness mar-Rikors promotur a fol. 2 sa' 4 tal-process;

Rat ir-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi permezz ta' liema jopponi ghat-talba tar-Rikorrenti u jitlob li l-istess tigi michuda, bl-ispejjez kontra taghha, stante li kuntrarjament ghal dak minnha affermat l-Avviz ta' Likwidazzjoni datat 7 ta' Novembru 2007 gie validament notifikat lilha ai termini ta' l-Artikolu 52 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat id-dokumenti annessi mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi u markati Dok. "KTI1" sa' Dok. "KTI6" a fol. 10 sa' 16 tal-process;

Semghet ix-xhieda tar-Rikorrenti moghtija waqt is-seduta tal-25 ta' Ottubru 2010¹, rat l-affidavit ta' Ivan Portelli, Enforcement Manager fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, markat Dok. "IP1" a fol. 31 tal-process u rat id-dokumenti annessi ma' l-affidavit markati Dok. "KV1" sa' Dok. "KV4" a fol. 32 sa' 35 tal-process u l-vera fotokopja ta' l-ittra ufficjali bin-Numru 198/10 datata 15 ta' Jannar 2010 a fol. 38 u 39 tal-process; semghet ix-xhieda in kontro-ezami ta' Ivan Portelli moghtija waqt is-seduta tad-9 ta' Gunju 2011²;

Semghet it-trattazzjoni orali da parte tad-difensuri tal-partijiet;

Rat l-atti l-ohra kollha tal-kawza;

Ikkunsidrat:

¹ Fol. 27 tal-process.

² Fol. 43 sa' 44 tal-process.

Bil-procedura odjerna r-Rikorrenti qed tikkontesta t-talba avanzata fil-konfront tagħha mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum il-Kummissarju tat-Taxxi, permezz ta' ittra ufficjali mahruga ai termini ta' l-Artikolu 60A tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta datata 15 ta' Jannar 2010³, għall-hlas tas-somma ta' €652.22 rapprezentanti l-likwidazzjoni finali u konklusiva ta' taxxa fuq dokumenti u trasferimenti ai termini ta' l-Artikolu 60 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta.

Qabel ma l-Qorti tittratta l-meirtu ta' dawn il-proceduri jehtieg li tagħmel referenza għall-Att dwar il-Kummissarju tat-Taxxi, Kap.517 tal-Ligijiet ta' Malta, li bis-saħha tiegħu nholqot il-figura tal-Kummissarju tat-Taxxi bħala l-kap tad-dipartimenti tat-taxxa. L-Artikolu 3(3), (4) u (5) ta' l-imsemmi Att jipprovdi li *mad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att u minkejja kull ligi ohra, il-funzjonijiet kollha vestiti fil-Kummissarju tat-Taxxi Interni, fil-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, u fil-Kontrollur tad-Dwana taht l-atti tat-taxxa għandhom jigu trasferiti lill-Kummissarju u jigu ezercitati minnu* [Artikolu 3(3). *Il-Kummissarju jista', bi qbil bil-miktub tal-Ministru, jiddelega kull funzjoni taht dan l-Att jew taht l-atti tat-taxxa lil kull ufficjal tad-dipartimenti tat – taxxa* [Artikolu 3(4)]. ... *Il-Kummissarju għandu jkollu r-rapprezentanza legali u gudizzjarja tal-Gvern fid-dokumenti, atti giudizzjarji u azzjonijiet kollha li jkollhom x'jaqsmu mal-gbir ta' taxxa u ma' kull kwistjoni ohra li d-dipratiment tat-taxxa jkollhom interess fiha, kemm-il darba dik ir-rapprezentanza ma tkunx giet delegata skond is-subartikolu (4)* [Artikolu 3(5)].

B' Avviz li hareg fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' Marzu 2012, il-Kummissarju tat-Taxxi ddelega d-drittijiet, id-doveri, is-setghat u l-funzjonijiet vestiti fih *inter alia* fl-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti fid-Direttur Generali (Taxxi Interni) izda, ma jirrizultax li ddelega wkoll ir-rapprezentanza giudizzjarja vestita fih bl-Artikolu 3(5) tal-Kap.517 tal-Ligijiet ta' Malta u għaldaqstant ir-rapprezentanza giudizzjarja għadha vestita fil-Kummissarju tat-Taxxi. Għalhekk l-intimat f'dawn il-proceduri jrid issa jigi indikat bħala l-Kummissarju tat-

³ Dok. "KV1" a fol. 2 sa' 4 tal-process.

Taxxi u mhux iktar bhala il-Kummissarju tat-Taxxi Interni u għaldqasant il-Qorti tordna l-korrezzjoni mehtiega fl-okkju tal-proceduri kif ukoll kull fejn rilevanti w opportun fl-atti ta' din il-kawza.

In kwantu rigwarda l-meirtu ta' dawn il-proceduri, mill-Avviz ta' Likwidazzjoni datat 7 ta' Novembru 2007⁴ jirrizulta li s-somma ta' €652.22 pretiza mill-Kummissarju tat-Taxxi minghand ir-Rikorrenti tirrapprezenta taxxa pura fl-ammont ta' €326.11 u taxxa addizzjonali fl-ammont ta' €326.11, kalkolati fuq il-valur addizzjonali taxxabbli likwidat mill-Kummissarju fl-ammont ta' €9,317.49 fuq it-trasferiment favur ir-Rikorrenti tal-fond Nru.45, Biccieni Street, Alley 8, Zabbar. Peress illi dan l-ammont baqa' ma thallasx il-Kummissarju tat-Taxxi pproceda kontra r-Rikorrenti ai termini ta' l-Artikolu 60A tal-Kap. 364 tal-Ligijiet ta' Malta, izda r-Rikorrenti tikkontendi li qabel l-ittra ufficjali tal-15 ta' Jannar 2010, hija ma kenitx giet notifikata b'dan l-Avviz ta' Likwidazzjoni kif mehtieg ai termini ta' l-Artikolu 54 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta, bil-konsegwenza li ma inghatax l-opportunità toggezzjona mill-Likwidazzjoni u jekk ikun il-kaz tappella minnha, kif ghandha dritt taghmel ai termini ta' l-Artikoli 56 u 58 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta. Għaldaqstant tippretendi li t-talba tal-Kummissarju tat-Taxxi ghandha tigi dikjarata infondata ai termini ta' l-Artikolu 466 tal-Kap.12 tal-Ligijiet ta' Malta u konsegwentement tinghata l-opportunità tikkontesta l-Likwidazzjoni mahruqa kontra taghha kif previst fil-Kap. 364 tal-Ligijiet ta' Malta. Il-Kummissarju tat-Taxxi da parte tieghu però jikkontendi li l-Avviz ta' Likwidazzjoni in kwistjoni u korrispondenza sussegwenti indirizzata lir-Rikottenti fl-indirizz "Villa Valentine" Triq G. Montebello, Tarxien, gew ilkoll notifikati lilha ai termini tal-Ligi u dana billi għall-ebda wiehed mill-imsemmija dokumenti d-Dipartiment ma ircieva *returned envelope*.

Ivan Portelli, Enforcement Manager fi hdan id-Dipartiment tat-Taxxi Interni, xehed illi *dan l-avviz ta' likwidazzjoni intbaghat bil-post registrata lill-kompratrici fl-indirizz postali indikat minnha stess fl-Avviz tad-DDT 1, jigifieri*

⁴ A fol. 4 tal-process.

“Villa Valentine” Triq Guzeppi Montebello, Tarxien. Sussegwentement, mid-Dipartiment saru diversi tentattivi ohra sabiex jinterpella l-hlas tat-taxxa dovuta. Illi mir-records tad-Dipartiment jidher car u huwa evidenti li ma saret l-ebda oggezzjoni min-naha tal-Kompratrici Karen Valentine wara l-hrug ta' dan l-Avviz ta' Likwidazzjoni. Ghalhekk, wara li skada t-terminu tal-oggezzjoni, l-Avviz ta' Likwidazzjoni sar finali u konklussiv ai Termini ta' l-Artikolu 60 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti (Kap. 364)⁵.

L-istess xhud in kontro-ezami spiega ghaliex skont il-Kummissarju tat-Taxxi l-Avviz ta' Likwidazzjoni datat 7 ta' Novembru 2007 u l-korrispondenza sussegwenti gew notifikati lir-Rikorrenti u kienet hi li naqset li toggezzjona ghall-Likwidazzjoni kif provdut fil-Ligi. Meta tintbaghat il-claim lit-tax payer id-dipartiment ma jibghathiex bis-sistema tal-posta permezz tal-pink card. Li jkollna biss fir-records taghna huma biss daww l-envelopes li jigu lura li ma jkunux delivered. F'dan il-kaz m'ghandniex envelopes li gew lura. Nerga' intenni li jekk l-envelope ma jasalx ghand it-tax payer, dan jigi ritornat ghand id-dipartiment. Meta tintbaghat il-claim, it-tax payer mhuwiex mistenni li jiffirma meta jircievi l-claim. Il-firma hija necessarja biss meta tintuza l-pink card izda dan huwa fi stadju ta' refusal u mhux fi stadju inizjali tal-claim. Qed nigi mistoqsi jekk jiena nistax nghid pozittivament illi d-dokumenti KV1 sa' KV4 waslux ghand ir-rikorrent nghid illi iva ghar-raguni illi l-istess ittri dejjem intbaghtu fl-indirizz moghti lilna minn Nutar stess u fl-ebda kaz minnhom ma ghandi returned envelope. Jiena fid-dawl ta' dan allura nikkonkludi li l-ittri waslu ghand min kellhom jaslu. Nerga' ntenni illi ladarba m'ghandix returned envelope fil-file, ghad-dipartiment dik l-ittra waslet ghand it-tax payer. Jiena ghamilt verifiki mill-file tat-tax payer fejn iccekkajt jekk kienx hemm returned envelopes u nerga' ntenni li mill-file tar-rikorrenti ma jirrizultax li kien hemm dan it-tip ta' returned envelope⁶.

⁵ Affidavit ta' Ivan Portelli Dok. “IP1” a fol. 31 tal-process.

⁶ Xhieda in kontro-ezami moghtija waqt is-seduta tad-9 ta' Gunju 2011, fol. 43 sa' 44 tal-process.

Ir-Rikorrenti ssostni li l-fatt li d-Dipartiment tat-Taxxi Interni ma ghandu l-ebda *returned envelope*, la ghall-Avviz ta' Likwidazzjoni datat 7 ta' Novembru 2007 u lanqas ghall-korrispondenza sussegwenti li nbaghtet mill-Kummissarju tat-Taxxi, ma hijiex prova sodsifacenti tan-notifika lilha ta' l-istess Avviz ta' Likwidazzjoni u tal-korrispondenza l-oħra, u ghalhekk it-talba minnha avanzata quddiem din il-Qorti bil-procedura odjerna ghandha tigi milqugħa. Madanakollu però minn ezami ta' diversi disposizzjonijiet tal-Ligi u senjatement tal-Kap. 364 tal-Ligijiet ta' Malta - l-Att dwar it-Taxxa Fuq id-Dokumenti u Trasferimenti - u tal-Kap. 254 tal-Ligijiet ta' Malta - l-Att dwar is-Servizzi Postali - jirrizulta li l-kontestazzjoni tar-Rikorrenti ma hijiex korretta.

L-Artikolu 61 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta, kif applikabbli fiz-zmien li nhareg l-Avviz ta' Likwidazzjoni meritu tal-kontestazzjoni, kien jipprovdi li *avviz mogħti mill-Kummissarju għall-finijiet ta' dan l-Att għandu jigi notifikat lill-persuna li lilha jkun indirizzat jew personalment jew billi jintbagħat bil-posta registrata fl-indirizz tan-negożju jew privat tagħha l-aħhar magħruf*. Dan l-artikolu tal-Ligi jikkonferma dak dikjarat minn Ivan Portelli u cioè li l-Avviz ta' Likwidazzjoni in kwistjoni inbagħat bil-post registrata, għad illi mhux bis-sistema tal-*pink card*, u l-Qorti ma għndha ebda dubju li tali Avviz inbagħat. In effetti l-istess Ivan Portelli xehed ukoll illi *il-claim gie mahrug fis-7 ta' Novembru 2007 u jiena cert dwar din id-data għar-raguni li mis-sistema li għandna li malli kont johrog mis-sistema kompjuterizzata jinbagħat mal-ewwel bil-posta*⁷.

Ir-Regolament 21 tar-Regolamenti dwar Servizi Postali (Generali), Legislazzjoni Sussidjarja 254.01, li japplika għal oggetti postali [li jinkludu oggetti ta' korrispondenza⁸] impustati f'Malta biex ikunu kunsinnati f'xi post f'Malta, jipprovdi li *oggett postali li ma jistax jigi kunsinnat u li jkun igib fuqu indirizz ta' ritorn li jista' jinqara' fuq in-naha ta' barra għandu jintbagħat lura mhux miftuh u kontrassenjat kif imiss lejn dak l-indirizz. Oggett postali li ma jistax jigi*

⁷ Xhieda ta' Ivan Portelli waqt is-seduta tad-9 ta' Gunju 2011, fol. 43 u 44 tal-process.

⁸ Artikolu 2 tal-Kap.254 tal-Ligijiet ta' Malta.

*kunsinnat li ma jkunx igib fuq indirizz ta' ritorn li jista' jinqara' fuq in-naha ta' barra, ghandu jinfetah mill-provditur ta' servizz universali involut u jekk l-indirizz tal-mittent ikun jista' jigi accertat, dan ghandu imbaghad jintbaghat lura lill-mittent taht forma ufficjali. Ma hemmx dubju li dan ir-Regolament japplika wkoll, jekk mhux addirittura maggorment, ghal oggett postali li jkun registrat fejn appuntu r-registrazzjoni tfisser servizz li jkun jipprovdi garanzija bi hlas wiehed kontra riskji ta' telf, serq jew hsara u li jkun jipprovdi lill-mittent, meta jkun hekk adatt fuq talba li jaghmel, bi prova li l-oggett postali jkun wasal u, jew tqassam lill-persuna indirizzata⁹. Dan ir-Regolament jikkonferma dak dikjarat minn Ivan Portelli u cioe li ladarba d-Dipartiment tat-Taxxi ma rcieva ebda *returned envelope* ghall-Avviz ta' Likwidazzjoni, dana jfisser li l-istess Avviz gie notifikat sakemm ir-Rikorrenti ma jgibx prova kuntrarja sodisfacenti.*

Dak dispost fir-Regolament 21 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 254.01 u l-implikazzjoni ta' l-istess japplika anke ghal dak li jirrigwarda n-notifika tal-korrispondenza sussegwenti li l-Kummissarju tat-Taxxi baghat lir-Rikorrenti. Fil-kaz ta' din il-korrispondenza japplika wkoll dak osservat mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fis-senetenza fl-ismijiet **Saviour Muscat et v. Commonwealth Educational Society Limited, Appell Civili Nru. 3/03** deciza fl-10 ta' Marzu 2004, *proof of postage (u l-Qorti temmen li mpostaha) is proof of delivery u allahares ma kienx hekk. L-appellant xehed bil-gurament li l-ittra kien debitament impustaha, u ghalhekk il-Qorti ghandha, b'sens komun, temmen li waslet fid-destinazzjoni taghha*" – *Joseph Borg et noe v. Joseph A. Bartolo, App, Sede Inferjuri per Imh. M. Caruana Curran, 25 ta' Gunju 1980.*

Ladarba dak pretiz mill-Kummissarju tat-Taxxi dwar in-notifika ta' l-Avviz ta' Likwidazzjoni u l-korrispondenza sussegwenti lir-Rikorrenti jsib konferma fid-disposizzjonijiet tal-Ligi appena citati, kien jispetta lir-

⁹ Artikolu 2 tal-Kap.254 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rikorrenti ggib prova kuntrarja sodisfacenti li bhala fatt d-dokumenti in kwistjoni, inkluz l-Avviz ta' Likwidazzjoni, ma rcevithomx. Din il-prova però r-Rikorrenti ma ghamlithiex. In effetti hija llimitat ruhha li tghid li qabel ma rceviet l-Avviz ta' Likwidazzjoni in kwistjoni flimkien ma' l-ittra ufficjali tal-15 ta' Jannar 2010, qatt qabel ma kienet irceviet dan l-istess Avviz. Din l-affermazzjoni tar-Rikorrenti però hi, fic-cirkostanzi tal-kaz u fid-dawl ta' l-imsemmija provvedimenti tal-Ligi al quanto inverosimili partikolarment meta jigi kkunsidrat li kemm l-Avviz ta' Likwidazzjoni kif ukoll il-korrispondenza sussegwenti ntbaghtu liha fl-indirizz "Villa Valentine" Triq G. Montebello, Tarxien, li huwa l-indirizz provdut ghar-Rikorrenti skont il-formula DDT 1 notifikata lid-Dipartiment tat-Taxxi Interni min-Nutar li ppubblika l-att ta' trasferiment tal-fond Nru.45, Biccieni Str, Alley 8, Zabbar, Dok. "KTI 2" a fol. 11 u 12 tal-process, u li kien il-fond fejn *ex admissis* kienet tirrisjedi r-Rikorrenti kemm fiz-zmien tal-hrug ta' l-Avviz ta' Likwidazzjoni¹⁰ kif ukoll fiz-zmien meta giet notifikata bl-ittra ufficjali datata 15 ta' Jannar 2010¹¹.

Fid-dawl ta' dan kollu ghalhekk u kuntrarjament ghal dak pretiz mir-Rikorrenti, jirrizulta li l-istess Rikorrenti giet notifikata kemm bl-Avviz ta' Likwidazzjoni datat 7 ta' Novembru 2007 kif ukoll bl-interpellazzjonijiet sussegwenti da parte tal-Kummissarju tat-Taxxi, izda hija naqset milli toggezzjona ghal dak l-Avviz ta' Likwidazzjoni ai termini ta' l-Artikolu 56 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta u ghalhekk illum ai termini ta' l-Artikolu 60 tal-Kap.364 tal-Ligijiet ta' Malta dik il-Likwidazzjoni ta' taxxa u taxxa addizzjonali hija finali u konklussiva.

Fic-cirkostanzi ghalhekk it-talba tar-Rikorrenti avanzata quddiem din il-Qorti bil-procedura odjerna ma jisthoqqx li tigi milqugha.

Ghal dawn ir-ragunijiet il-Qorti:

¹⁰ Xhieda in kontro-ezami tar-Rikorrenti moghtija waqt is-seduta tal-25 ta' Ottubru 2010, fol. 27 tal-process.

¹¹ Fol. 38 u 39 tal-process.

Kopja Informali ta' Sentenza

- Tordna l-korrezzjoni fl-okkju tal-kawza u kull fejn mehtieg fl-atti ta' l-istess kawza fis-sens li l-intimat jigi indikat bhala Kummissarju tat-Taxxi u mhux Kummissarju tat-Taxxi Interni; u
- Tichad it-talba tar-Rikorrenti kif avanzata bir-Rikors ipprezentat fl-1 ta' Frar 2010.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri jibqghu a karigu tar-Rikorrenti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----